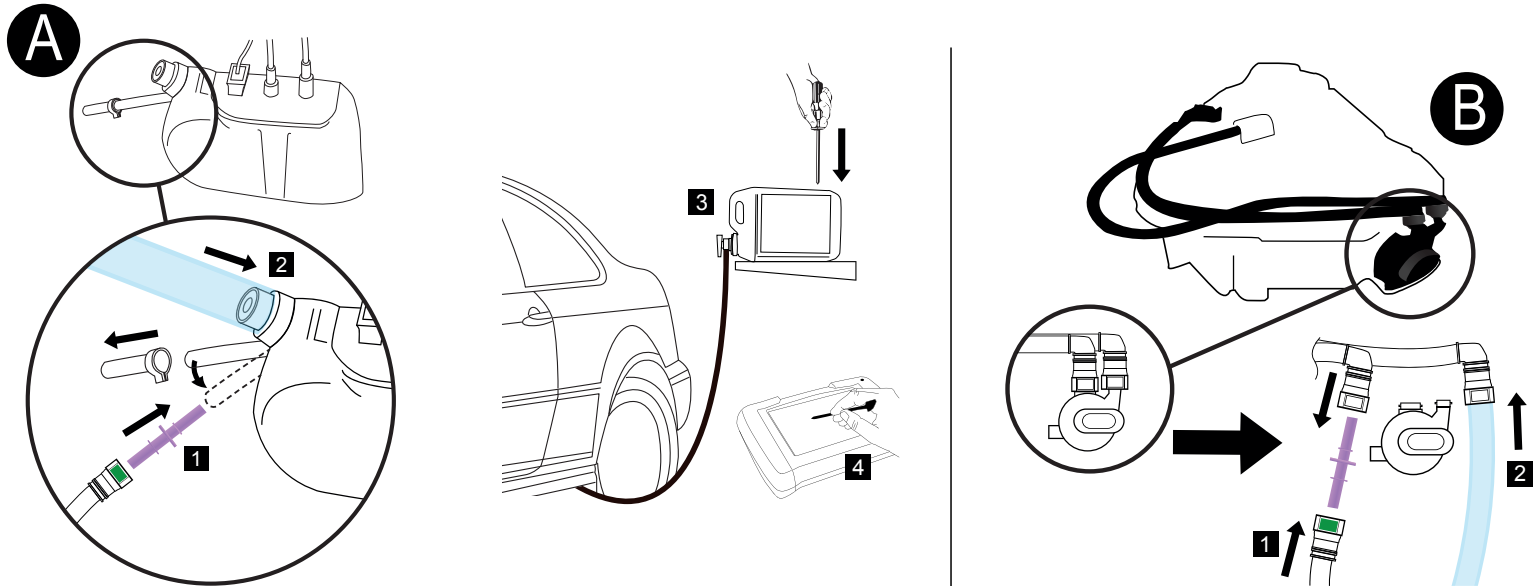


WALKER®

FR Mode d'emploi **NL** Gebruiksaanwijzing **ES** Modo de empleo



FR Choisir la bonne référence d'additif :

Vérifier la couleur de la connectique encloquetable du réservoir d'additif situé à l'arrière coté gauche du véhicule. Confirmer la référence d'additif en fonction du numéro APV-PR, OPR ou DAM qui est indiqué dans la porte avant gauche du véhicule. Il est impératif de ne pas mélanger les différentes références donc suivre les correspondances et compatibilité. **Préparation au remplissage :** Se munir de gants et de lunettes de protection. Placer le véhicule sur un pont élévateur ou au dessus de la fosse. Débrancher la borne négative de la batterie et libérer l'accès au réservoir d'additif situé à l'arrière sous le coté gauche du véhicule.

Remplissage de l'additif :

Ⓐ 1ère génération de réservoir Ⓑ 2ème génération de réservoir :

1 Brancher le tuyau endoquetable du kit de remplissage sur l'endoquetable de la connectique de mise à l'air libre du réservoir d'additif. 2 Brancher le tuyau de récupération du kit sur l'accès trop-plein du réservoir d'additif et placer un récipient vide (ou bouteille) en dessous du tuyau pour récupérer le surplus d'additif. 3 Positionner le bidon d'additif sur un support en hauteur pour permettre un remplissage par gravité. 4 Une fois le remplissage terminé, rebrancher les connectiques et réinitialiser le calculateur.

NL Het additief met het juiste artikelnummer kiezen:

Controleer de kleur van de connector van de additiefank, die zich links aan de achterzijde van het voertuig bevindt. Kies het juiste artikelnummer op basis van het APV-PR-nummer, het OPR-nummer of het DAM-nummer. Dit nummer is te vinden op de linker voordeur van het voertuig. Het is heel belangrijk dat de verschillende nummers niet met elkaar worden verward. Zorg dus dat u de juiste, compatibele producten gebruikt.

Vorbereidingen voor het vullen: Draag handschoenen en een veiligheidsbril. Plaats het voertuig op een brug of boven de smeerkuil. Koppel de negatieve pool van de accu los en zorg voor toegang tot de additiefank, die zich linksachter aan de onderzijde van de auto bevindt.

De additiefank vullen:

Ⓐ 1e generatie tank Ⓑ 2e generatie tank :

1 Sluit de leiding met kliksluiting van de vulset aan op de klikconnector van de ontluchting van de additiefank. 2 Sluit de afvoerleiding van de set aan op de overloop van de additiefank en plaats een lege bak (of fles) onder de leiding om het teveel aan additief op te vangen. 3 Plaats de fles met het additief hoger dan de tank, zodat deze met behulp van de zwaartekracht kan worden gevuld. 4 Koppel na het vullen de leidingen los en reset de computer.

ES Elegir la referencia adecuada de aditivo:

Verificar el color del conector del depósito de aditivo situado detrás de la parte izquierda del vehículo. Confirmar la referencia de aditivo en función del número APV-PR, OPR o DAM que se indica en la puerta delantera izquierda del vehículo. Es de vital importancia no mezclar las diferentes referencias, por lo que se deben seguir las directrices y la información de compatibilidad.

Preparación en el llenado: Equiparse de guantes y gafas de protección. Colocar el vehículo sobre un puente elevador o por encima de la fosa. Desconectar el borne negativo de la batería y dejar libre el acceso al depósito de aditivo situado detrás de la parte izquierda del vehículo.

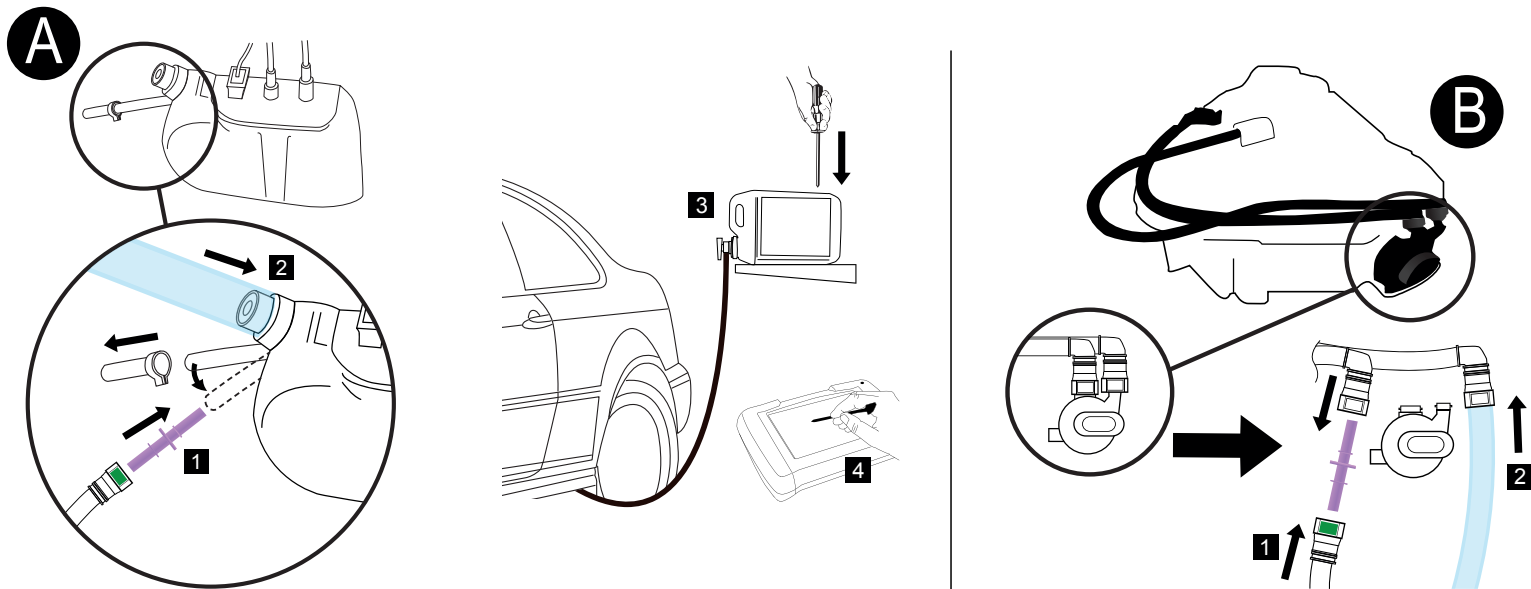
Llenado del aditivo:

Ⓐ 1ª generación de depósito Ⓑ 2ª generación de depósito :

1 Conectar el tubo del kit de llenado en el conector de la toma de aire libre del depósito de aditivo. 2 Conectar el tubo de recuperación del kit en el acceso rebosante del depósito de aditivo y colocar un recipiente vacío (o botella) por debajo del tubo para recuperar el aditivo sobrante. 3 Colocar el bidón de aditivo sobre un soporte en alto para realizar un llenado por gravedad. 4 Una vez que se haya finalizado el llenado, volver a conectar los conectores y reinicie el contador.

WALKER®

EN Instructions for use **DE** Gebrauchsanleitung **IT** Modalità di utilizzo



EN Select the correct additive reference:

Confirm the colour of the snap-on connectors on the additive tank situated at the rear left of the vehicle. Confirm the additive reference according to the APV-PR, OPR or DAM number indicated on the front left door of the vehicle. It is imperative that you do not mix the different references, so follow the connections and compatibility guidelines. **Preparation for filling:** Wear protective gloves and glasses. Put the vehicle on a hydraulic ramp or above the pit. Disconnect the negative battery terminal and free up the opening to the additive tank situated at the rear of the vehicle, below the left side.

Filling the additive tank:

1 1st generation tank **2** 2nd generation tank :

1 Connect the snap-on tube from the re-fill kit to the additive tank vent's snap-on connector. **2** Connect the kit's recovery tube to the additive tank's overflow opening and place an empty container (or bottle) below the tube to collect the surplus additive. **3** Position the container of additive on a raised support to fill the tank by gravity. **4** Once filled, reconnect the connectors and reset the computer.

DE Auswahl des richtigen Additivs:

Prüfen Sie die Farbe des Einrastanschlusses am Additivbehälter. Dieser befindet sich im hinteren Teil des Fahrzeugs links. Überprüfen Sie die Übereinstimmung der Additiv-Artikelbezeichnung mit der APV-PR-, OPR- (ORGA-) oder DAM-Nummer, die in der linken Vordertür des Fahrzeugs angegeben ist. Unterschiedliche Produkte dürfen nicht vermischt werden, daher ist unbedingt auf Entsprechung und Kompatibilität zu achten. **Vor dem Einfüllen:** Legen Sie Schutzhandschuhe und -brille bereit. Heben Sie das Fahrzeug mit einer Hebebühne an oder stellen Sie es auf eine Grube. Klemmen Sie den Minuspol der Batterie ab und schaffen Sie Zugang zum Additivbehälter, der sich im hinteren Teil des Fahrzeugs links unten befindet.

Einfüllen des Additivs:

1 Behälter der 1. Generation **2** Behälter der 2. Generation:

1 Stecken Sie den Einraststutzen des Nachfüllkits in den Einrastanschluss der Entlüftungsöffnung am Additivbehälter ein. **2** Schließen Sie den Auffangschlauch des Kits an die Überlauföffnung des Additiv-Behälters an und stellen Sie ein leeres Gefäß (oder Flasche) unter den Schlauch, um überlaufendes Additiv aufzufangen. **3** Platzieren Sie den Additiv-Behälter auf eine hoch liegende Fläche, so dass der Füllvorgang durch Schwerkraft erfolgen kann. **4** Stellen Sie nach Beendigung des Füllvorgangs die Verbindungen wieder her und setzen Sie den Computer zurück.

IT Scegliere il corretto codice prodotto dell'additivo:

Verificare il colore del connettore a scatto del serbatoio additivo, che si trova nella parte posteriore sinistra del veicolo. Confermare il codice prodotto dell'additivo, in funzione del codice APV-PR, OPR e DAM, indicato sullo sportello anteriore sinistro del veicolo. È assolutamente vietato mischiare i diversi codici prodotto. È pertanto necessario seguire le corrispondenze e la compatibilità. **Preparazione al riempimento:** Munirsi di guanti e occhiali di protezione. Posizionare il veicolo sul ponte sollevatore o sopra la fossa. Scollegare il morsetto negativo della batteria e liberare l'accesso al serbatoio additivo, che si trova nella parte posteriore sinistra del veicolo.

Riempimento dell'additivo:

1 1° generazione di serbatoio **2** 2° generazione di serbatoio:

1 Collegare il connettore del tubo a scatto del kit di riempimento al connettore a scatto per lo sfilo del serbatoio additivo. **2** Collegare il tubo di recupero del kit alla valvola di troppopieno del serbatoio additivo e collocare un recipiente vuoto (o una bottiglia) sotto il tubo per recuperare l'eccedenza di additivo. **3** Posizionare la tanica d'additivo su un supporto rialzato per permettere il riempimento per forza di gravità. **4** Una volta terminato il riempimento, collegare nuovamente i connettori e reimpostare la calcolatrice.